

*Tłumaczenie instrukcji oryginalnej*

# INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Piecyk gazowy w zestawie z reduktorem i wężem**  
**Typ: G80435 , Model: DA-201**



**Wyprodukowano dla**  
**GEKO Sp. z o.o. Sp. k.**  
**Kietlin, ul. Spacerowa 3**  
**97-500 Radomsko**  
**[www.geko.pl](http://www.geko.pl)**

Przed pierwszym użyciem prosimy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi. Zapoznanie się z wszelkimi instrukcjami, niezbędnymi do bezpiecznego użytkowania i obsługi oraz zrozumienie wszelkiego ryzyka, jakie może wystąpić podczas eksploatacji urządzenia należy do obowiązków ich użytkownika.



---

Instrukcja obsługi

# JĘZYK POLSKI

## **UWAGA!!!**

**Ze względu na ciągłe doskonalenie produktów zamieszczone w instrukcji zdjęcia oraz rysunki mają charakter poglądowy i mogą różnić się od zakupionego towaru.  
Różnice te nie mogą być podstawą do reklamacji.**

Model	DA-201
Rodzaj gazu [G30]	propan/butan
Kategoria urządzenia	I3 B/P
Ciśnienie gazu zasilającego [mbar]	37
Moc cieplna [kW]	1.5/2.8/4.2
Zużycie gazu [g/h]	max 305
Zapłon	piezoelektryczny
Kraj przeznaczenia	PL
Reduktor ciśnienia	571
Ciśnienie wejściowe [bar]	0,3-16
Ciśnienie wyjściowe z reduktora [mbar]	37
Przepustowość reduktora [kg/h]	1,5
Temperatura pracy [°C]	-20÷50
Łącznik wlotowy	G1, G2, G4, G5, G7, G8, G10, G11, G12, G13
Łącznik wylotowy	H1, H4, H50, H51, H53



## Informacje ogólne i zastosowanie

Moc instalacji grzewczej można dostosować zgodnie z preferencjami używając pokrętki na panelu sterowania.

Ceramiczny gazowy piecyk jest przeznaczony do dogrzewania pomieszczeń domowych. Piecyk można montować tylko w pozycji pionowej w dobrze wentylowanych pomieszczeniach. Jest poręczny i prosty w montażu, wydajny i ekonomiczny w użytkowaniu dzięki minimalnej utracie ciepła, dużej mocy grzewczej i maksymalnie komfortowemu rozprowadzaniu strumienia ciepła.

## Ważne informacje

Przed użyciem piecyka należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi.

Niniejsza instrukcja obsługi zawiera ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa, a także zalecenia dotyczące prawidłowego użytkowania urządzenia i jego konserwacji.

Instrukcję obsługi należy zachować wraz z kartą gwarancyjną, dowodem sprzedaży i w miarę możliwości opakowaniem.

Zakupiony piecyk może nieco różnić się od opisanego w instrukcji, ale nie ma to wpływu na sposób użytkowania.

## Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Piecyk może zostać zainstalowany wyłącznie, jeśli spełnia wymogi lokalnych przepisów, ustaw i norm.

Zamontuj piecyk zgodnie ze wskazówkami podanymi w instrukcji obsługi, w akapicie poświęconym instalacji.

Niniejszy piecyk został wyprodukowany zgodnie z normami bezpieczeństwa CE. Mimo wszystko należy zachować ostrożność podobnie jak w przypadku wszystkich innych urządzeń grzejnych.

Urządzenie jest przeznaczone do dogrzewania. Nie może być zatem wykorzystywane jako główne źródło ciepła.

Piecyk może być stosowany wyłącznie w suchych, niezakurzonych miejscach. Nie wolno korzystać z niego w pojazdach campingowych.

Upewnij się, że stosowany jest właściwy gaz - propan/butan, a butle gazowe nie są narażone na działanie wysokich temperatur ani na ich gwałtowne zmiany. Zawsze przechowuj butle gazowe w chłodnym, suchym i ciemnym miejscu.

Zawsze używaj odpowiedniego reduktora niskiego ciśnienia. W razie wątpliwości skontaktuj się z dystrybutorem.

Nie używaj piecyka w miejscach, w których mogą unosić się szkodliwe gazy lub pary (np. spaliny lub opary farb).

Umieszczenie piecyka w zbyt małej odległości od materiałów łatwopalnych stwarza ryzyko pożaru.

Piecyk bardzo nagrzewa się podczas pracy. Nie przykrywaj urządzenia (ryzyko pożaru). Unikaj kontaktu z kratką.

Nie przenoś piecyka, gdy jest włączony lub rozgrzany.

Nie wymieniaj butli gazowej i nie naprawiaj piecyka, gdy jest włączony lub rozgrzany.

Nie wkładaj rąk, palców ani jakichkolwiek przedmiotów do otworów piecyka.

Aby uniknąć obrażeń i pożaru, upewnij się, że ludzie i zwierzęta przebywają w bezpiecznej

odległości od elementu grzejnego piecyka.

Tak jak w przypadku innych urządzeń grzejnych zachowaj ze względów bezpieczeństwa czujność, gdy dzieci lub zwierzęta przebywają w pobliżu piecyka.

Pamiętaj, aby zawsze przypominać dzieciom, że w pokoju znajduje się włączony piecyk.

Piecyk posiada z przodu kratkę ograniczającą ryzyko pożaru i obrażeń. Jest to kratka zabezpieczająca palnik i pod żadnym pozorem nie należy jej zdejmować.

Po zakończeniu korzystania z piecyka zakręć butlę gazową.

Wyłącz piecyk przed położeniem się spać.

Naprawę i/lub konserwację zlecaj wyłącznie wykwalifikowanym serwisantom.

Stosuj się do zaleceń dotyczących używania i konserwacji piecyka zawartych w jego instrukcji obsługi.

Przestrzegaj wskazówek wykrywania wycieków gazu zawartych w niniejszej instrukcji obsługi.

Liczba promienników w ciągłym użyciu	Rozmiar pokoju	Obszar wentylacji
1	30 m <sup>3</sup>	> 38cm <sup>2</sup>
2	58 m <sup>3</sup>	> 73 cm <sup>2</sup>
3	84 m <sup>3</sup>	> 106 cm <sup>2</sup>

Zawsze stawiaj piecyk w taki sposób, by był skierowany do środka pomieszczenia.

Nie przesuwaj piecyka, stojąc przodem do niego.

Nie przenoś włączonego piecyka z jednego pomieszczenia do drugiego.

Uważaj, by zwłaszcza małe dzieci i starsze osoby nie dotknęły rozgrzanych części piecyka.

Nigdy nie susz ubrań na piecyku ani na metalowej kratce.

Zachowaj odstęp co najmniej jednego metra pomiędzy piecykiem a łatwopalnymi materiałami.

Nigdy nie używaj piecyka gazowego w łazience, sypialni ani w przyczepie campingowej. Toksyczne gazy mogą w tych sytuacjach stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.

Nigdy nie używaj ani nie przechowuj rozpuszczalników i puszek z aerozolem w pobliżu piecyka, nawet jeśli jest wyłączony.

Nigdy nie wrzucaj do piecyka śmieci, takich jak niedopałki papierosów itp.

Ma to wpływ na proces spalania i może prowadzić do tworzenia się niebezpiecznych zanieczyszczeń.

Dopilnuj, by pomieszczenia, w których używany jest piecyk gazowy, posiadały dobrą wentylację.

Pamiętaj, by wokół piecyka nie pozostawiać papieru, śmieci ani innych palnych przedmiotów.

Umieść piecyk na płaskim, twardym, niepalnym podłożu.

Nie stawiaj go na dywanie ani w pobliżu pościeli, firanek, na stole ani blacie.

Opuszczając pomieszczenie, wyłącz piecyk i nigdy nie pozostawiaj go włączonego, kładąc się do snu lub wychodząc z domu.

Zawsze używaj atestowanego kabla zasilającego, wtyczki i gniazdka o odpowiednich parametrach oraz chroń je przed działaniem wilgoci i wody. Po użyciu zawsze wyłączaj zawór gazu (zawór główny) i wyjmuj wtyczkę z gniazdka.

## System ochrony bezpieczeństwa

Metalowa kratka ochronna, osłaniająca wierzch płytek ceramicznych, zapobieganie dotykaniu ich bardzo gorących powierzchni. W żadnym wypadku nie zdejmuj grilla. Grill nie wystarczy, aby chronić dzieci, nigdy nie zostawiaj dziecka samego w pokoju. Pod żadnym pozorem nie dotykaj urządzeń zabezpieczających i palnika.

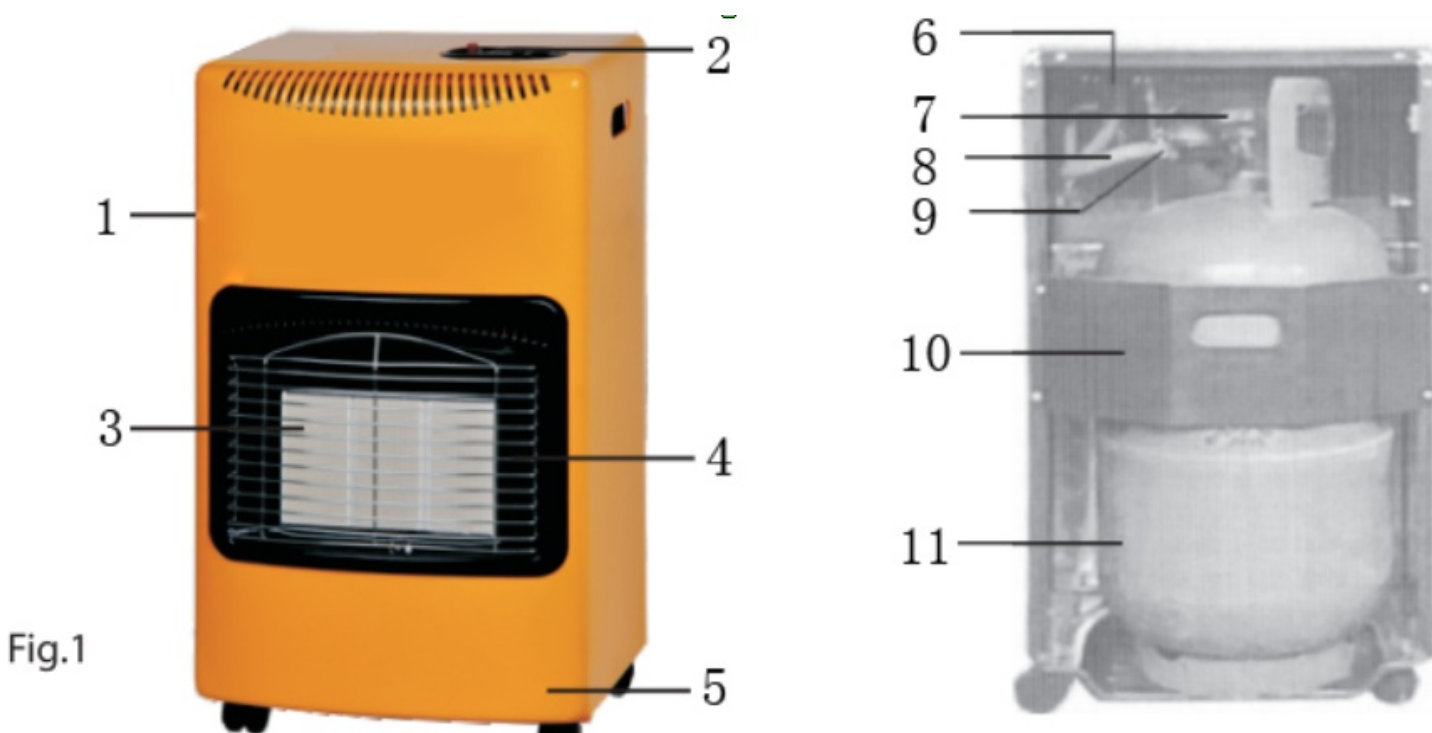
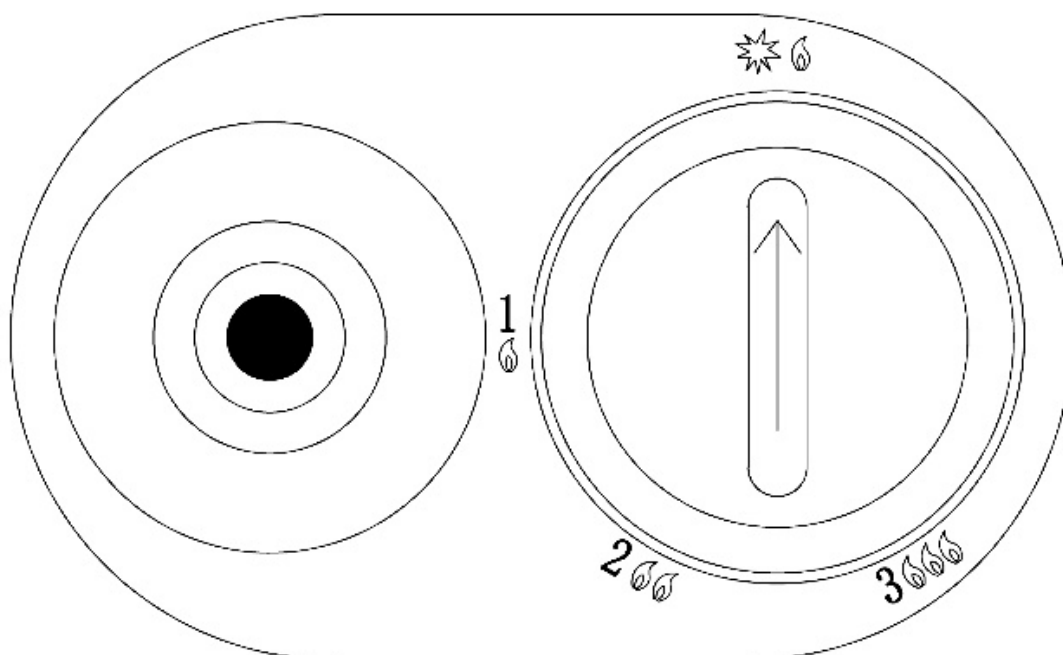


Fig.1

1. Korpus piecyka 2. Panel sterowania 3. Ceramiczny palnik gazowy 4. Kratka ochronna  
5. Koła 6. Zawór gazowy 7. Zawór zbiornika gazu 8. Wąż (maksymalna długość: 50 cm)  
9. Regulator ciśnienia gazu 10. Zacisk butli gazowej 11. Butla gazowa

## Panel sterowania



## Przygotowanie

1. Ostrożnie wyjmij piecyk z kartonu i sprawdź jego zawartość. Zachowaj karton i opakowanie, aby wykorzystać je do przechowywania i/lub transportu.
2. Upewnij się, że na elementach grzejnych i innych częściach urządzenia nie ma pozostałości opakowania ani innych zanieczyszczeń.
3. Ostrożnie zamontuj dołączony wąż, uważaj aby go nie skręcić lub nie złamać. W tym celu wsuń jeden koniec węża na złącze zaworu urządzenia (dysza), a drugi koniec na złącze dołączonego reduktora gazu. Zabezpiecz końcówki węży na złączach za pomocą opaski zaciskowej.
4. Odpowiednio przygotowany wąż gazowy z reduktorem połącz ze złączem butli gazowej, Do uszczelnienia połączenia służy uszczelka znajdująca się na złączu butli, dlatego nie należy dokręcać połączenia zbyt mocno. Następnie można przystąpić do odkręcenia zaworu butli i sprawdzenia szczelności połączeń. Do sprawdzenia połączeń należy użyć odpowiedniego preparatu do sprawdzenia szczelności. Jeśli nie występuje wyciek (objawy: pienienie preparatu) można rozpocząć używanie piecyka. W przypadku wystąpienia wycieku gazu, należy zamknąć dopływ gazu zaworem na butli i sprawdzić połączenia. Jeśli nieszczelność nadal występuje skontaktuj się ze sprzedawcą lub centrum serwisowym producenta **UWAGA! NIGDY NIE UŻYWAJ ZAPAŁEK LUB ZAPALNICZKI DO SPRAWDZANIA WYCIEKU GAZU.**

## **UWAGA! NIGDY NIE UŻYWAJ ZAPAŁEK LUB ZAPALNICZKI DO SPRAWDZANIA WYCIEKU GAZU.**

Podłączenie do butli gazowej.

1. Ustawić urządzenie na równym podłożu
2. Odkręcić tylny panel zabezpieczający butlę
3. Wstawić butlę z gazem w strefę butli z tyłu piecyka, tak aby wylot zaworu butli ustawiony był na zewnątrz komory spalania.
4. Podłącz do butli reduktor połączony z przewodem gazowym dokręcając nakrętkę mocującą reduktor w sposób zapewniający szczelność połączenia.
5. Następnie skontrolować szczelność połączenia. Jeżeli test szczelności nie wykazał wycieku gazu, Dokręcić panel zabezpieczający butlę przed wysunięciem z tylnej komory piecyka do obudowy piecyka.

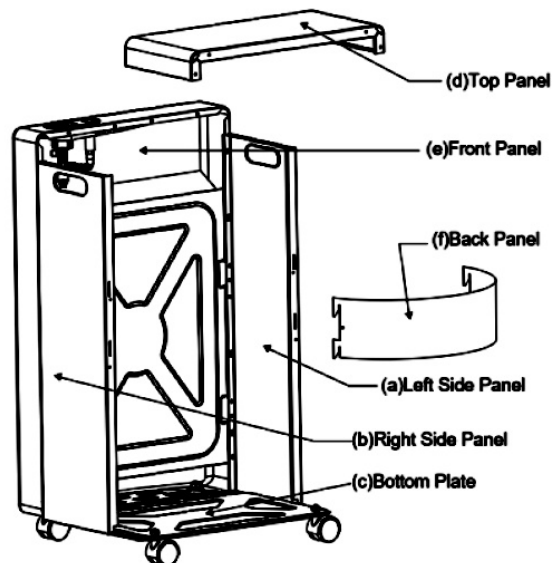
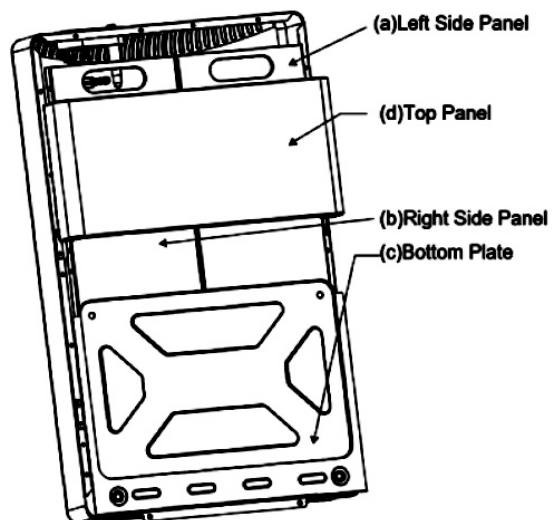
## Test szczelności






Po skończonym montażu należy odkręcić zawór na butli i sprawdzić połączenia testerem szczelności, w przypadku braku testera szczelności, należy dokonać sprawdzenia szczelności przy użyciu preparatów pieniących dostępnych na rynku lub przy użyciu wody z mydłem. Pojawienie się bąbelków, pęcherzyków lub bąbli gazu świadczy o nieszczelności połączenia- połączenie takie należy poprawić i ponownie wykonać test.

## Czynności w przypadku wycieku gazu:

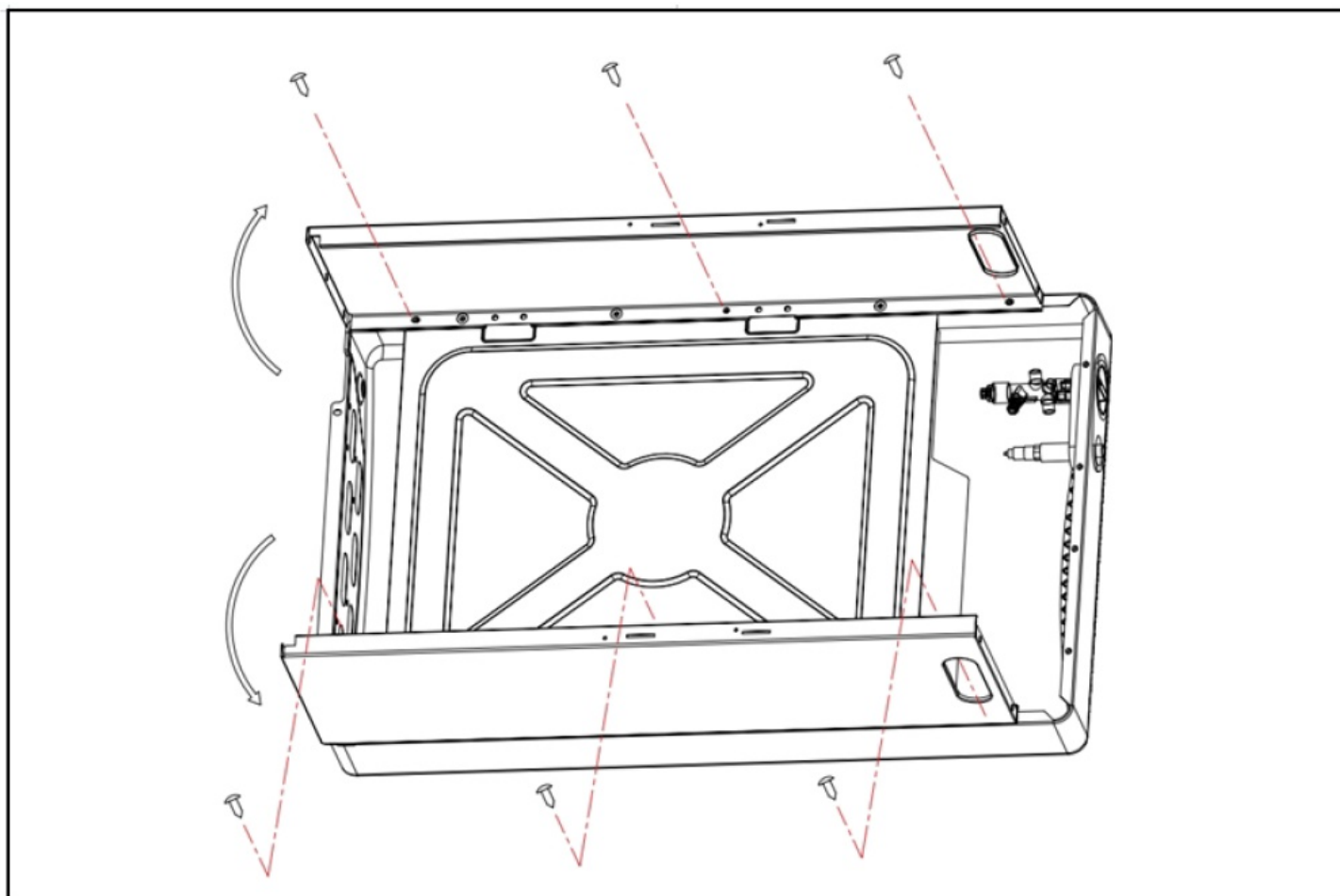
- natychmiast zakręcić zawór butli,
- zgasić wszystkie źródła ognia,
- przewietrzyć pomieszczenie w celu rozrzedzenia stężenia gazu,
- usunąć powód nieszczelności ,
- po odkręceniu zaworu jeszcze raz sprawdzić szczelność.

*Pierwsza pomoc:* Zatrucie tlenkiem węgla (czad) przypomina objawami grypę: ból głowy, zawroty, mdłości. Jeżeli użytkownik ma te objawy może to świadczyć, że piecyk źle działa. Natychmiast wyłącz piecyk, zwiększyć wentylację. Wyjść na świeże powietrze. Piecyk należy przekazać do serwisu.

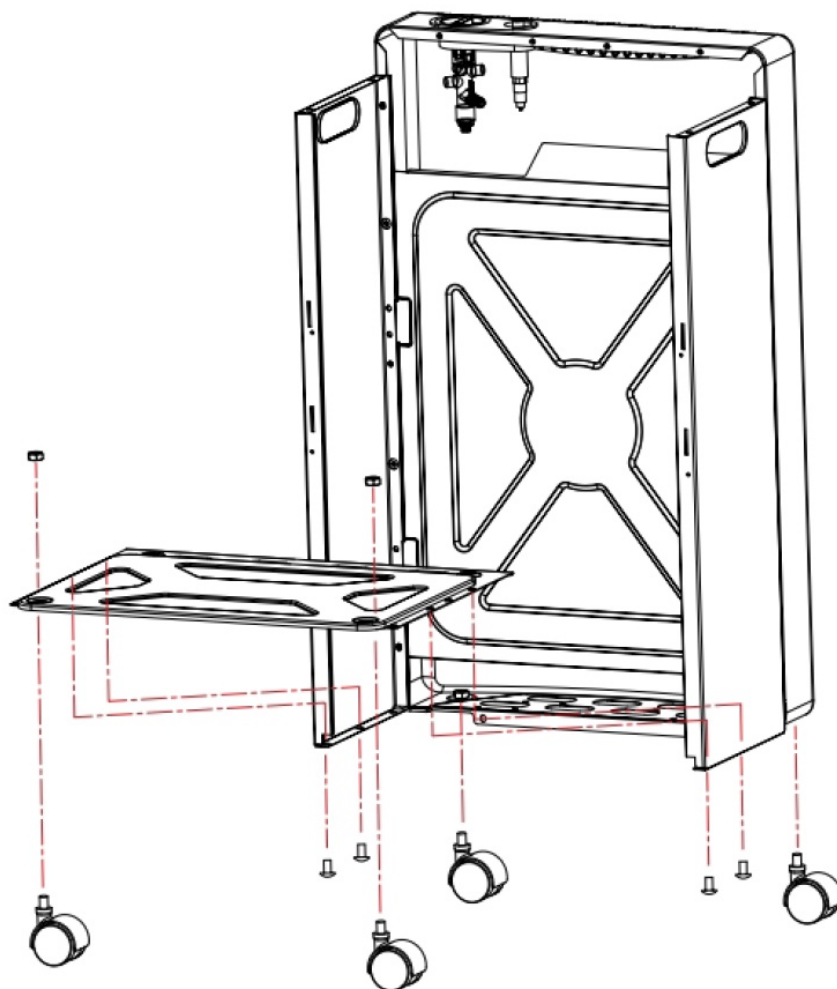


Tools Name			Qty
Screw ST4*8			16pcs
Screw M5*8			4pcs
Nut M8			2pcs
Wheel			4pcs
Plastic Control Knob			1pc

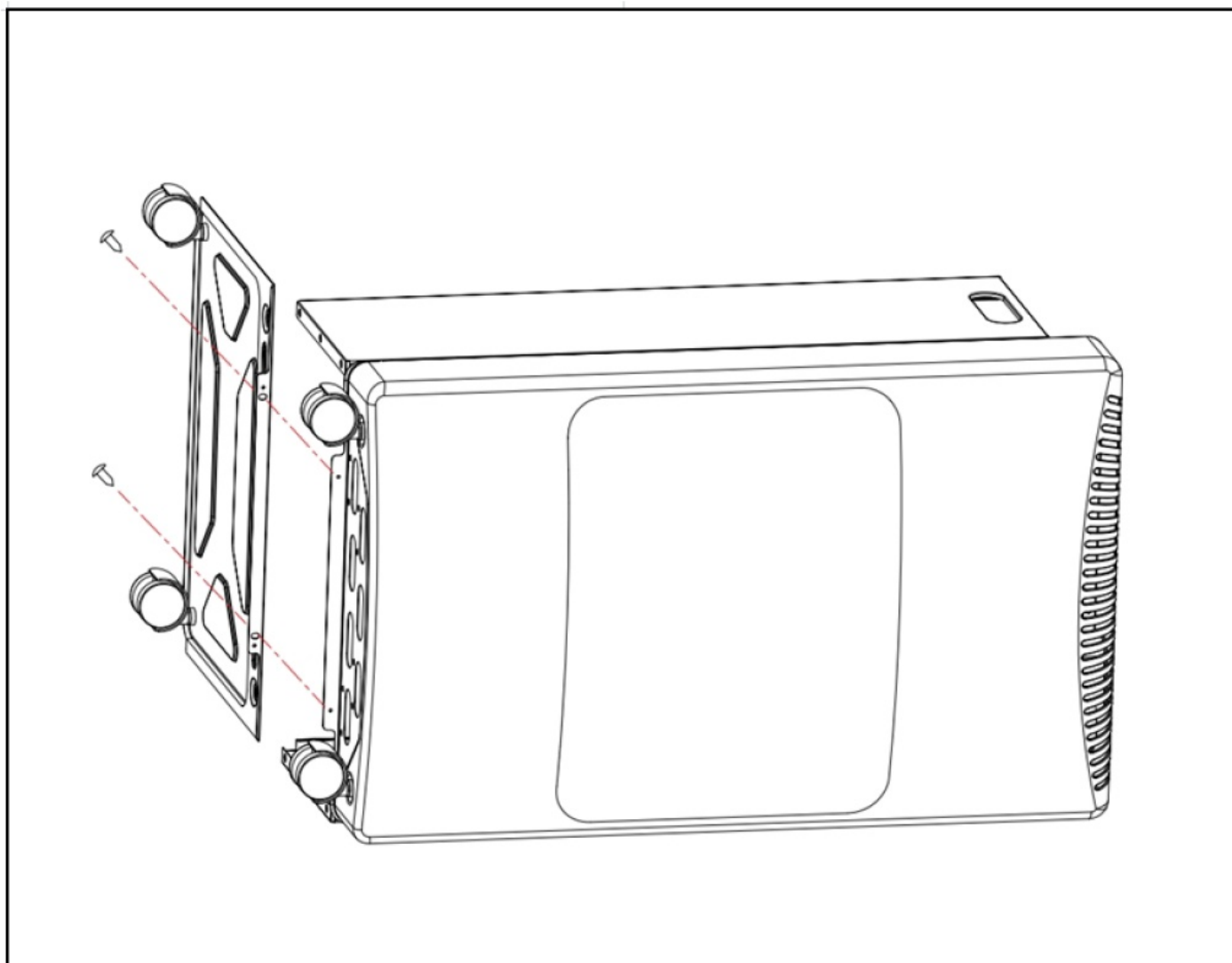




**(Figure 2)**

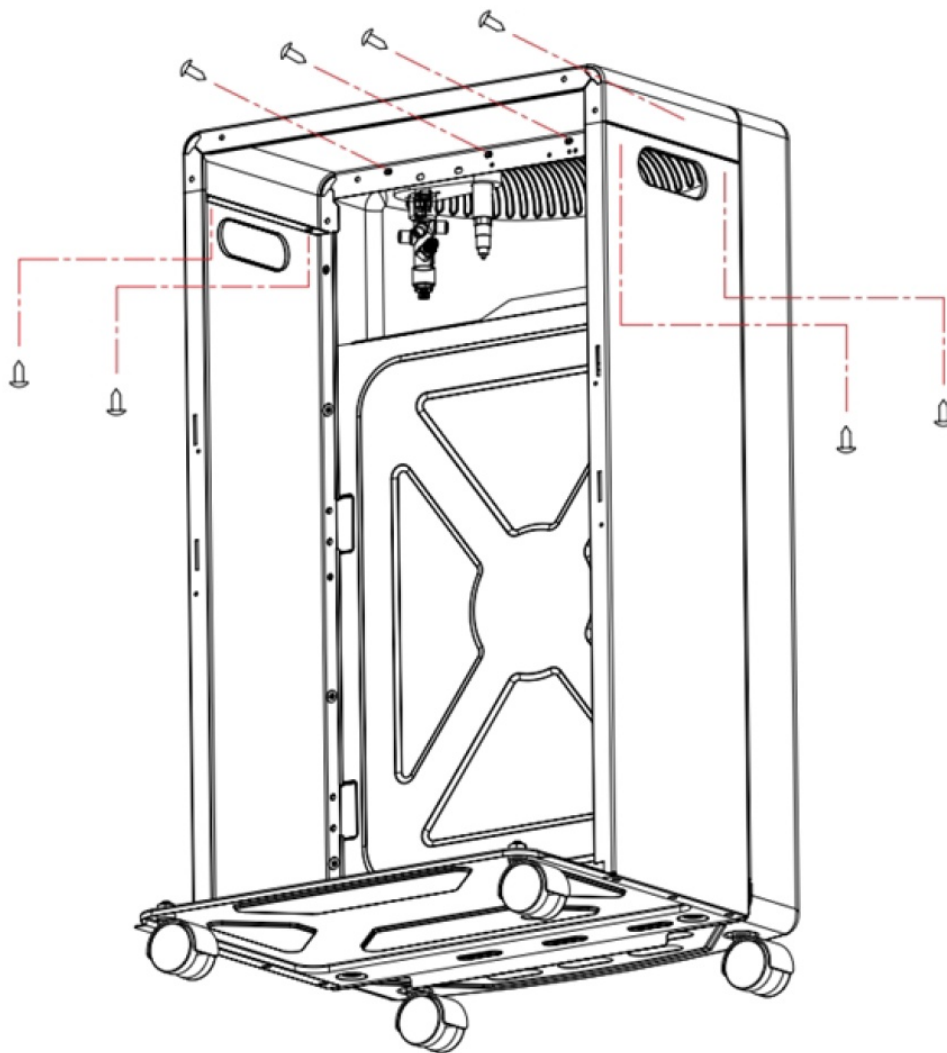


**(Figure 3)**

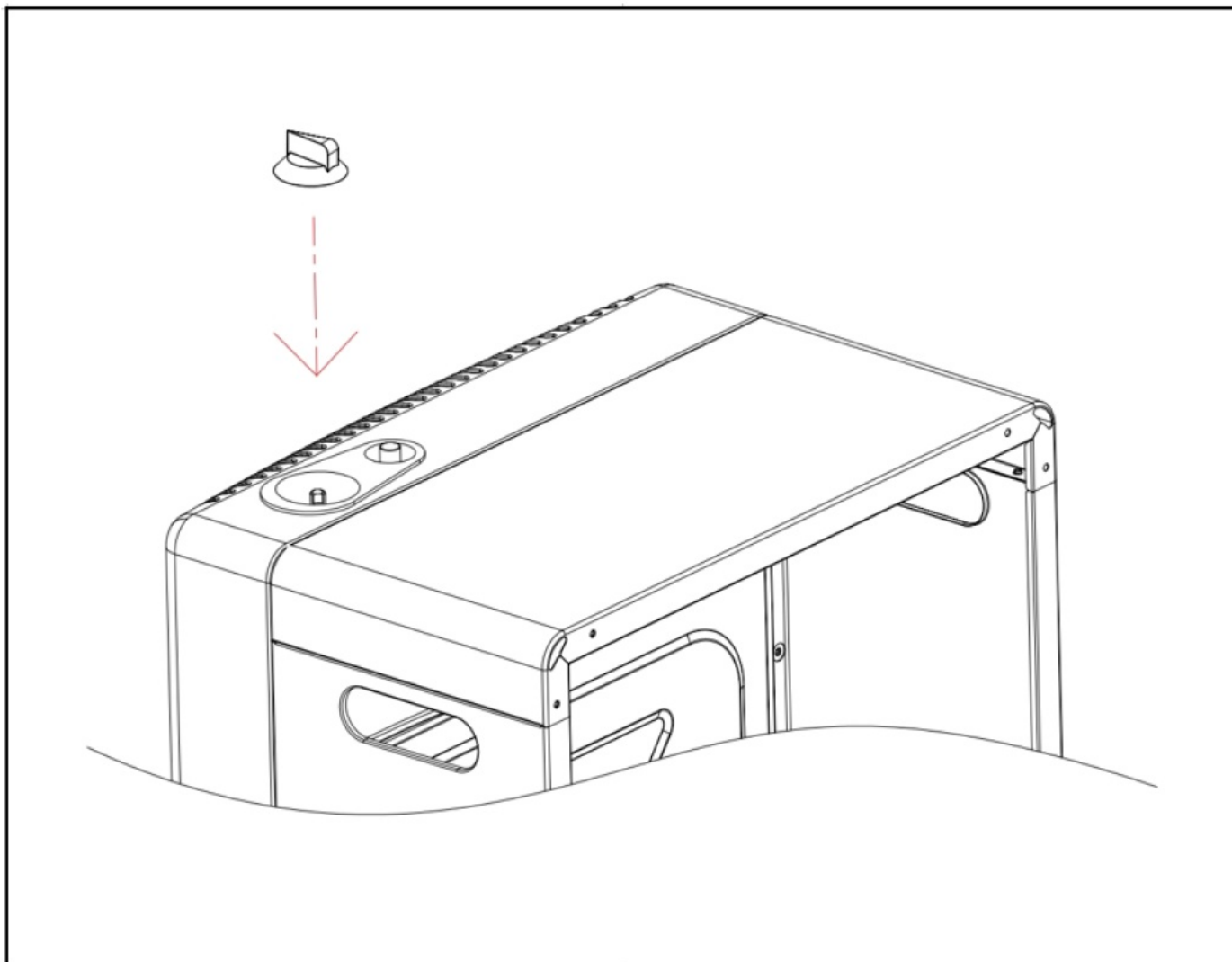


**(Figure 4)**

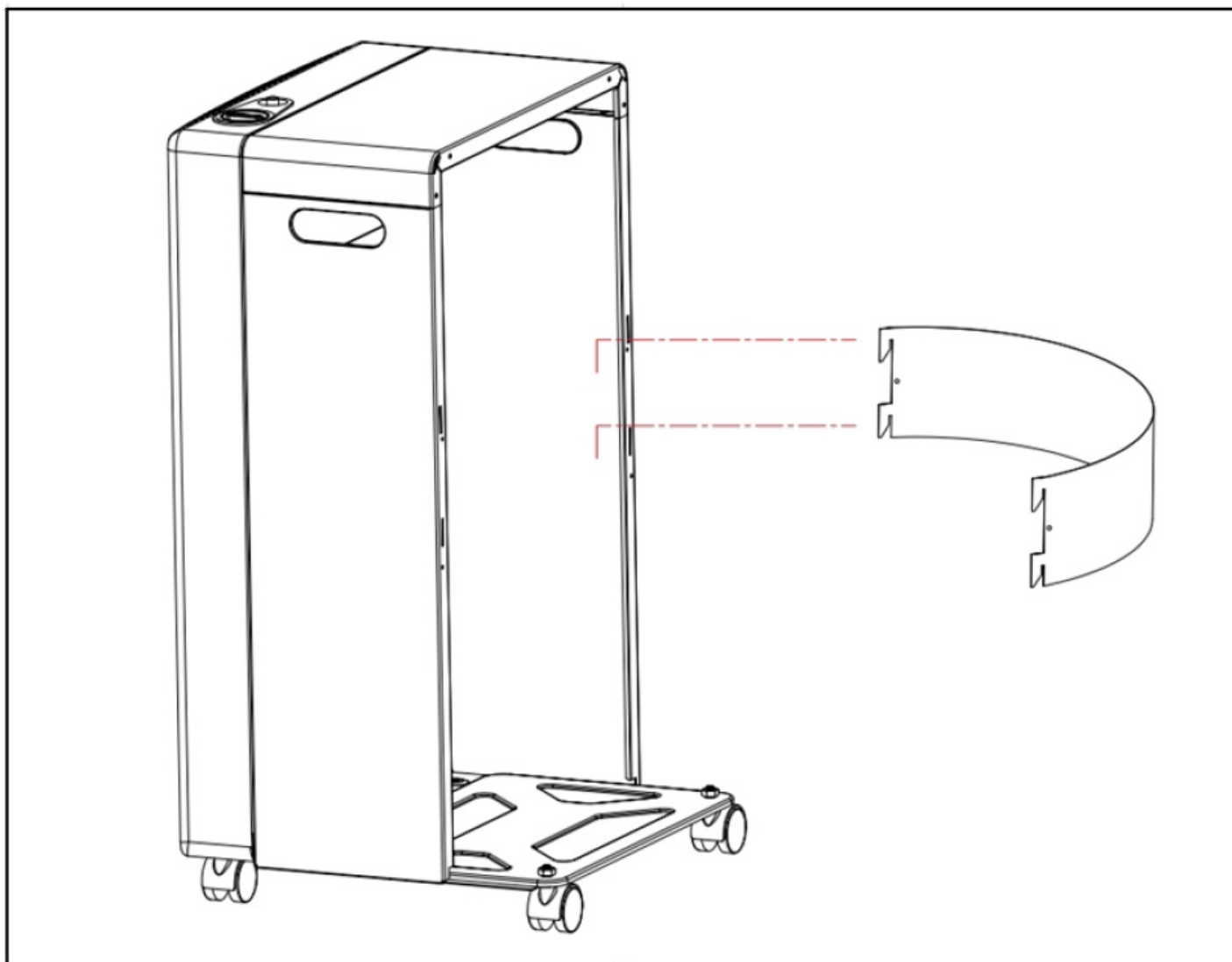




**(Figure 5)**



**(Figure 6)**



**(Figure 7)**

## Czynności konserwacyjne

Prace konserwacyjne należy wykonywać po całkowitym ostygnięciu piecyka gazowego. Należy upewnić się, że dopływ gazu jest odłączony, a pokrętło zaworu gazu zamknięte. Regularnie sprawdzać jakość połączeń, w przypadku stwierdzenia uszkodzenia węża na skutek pęknięcia, przetarcia lub stwierdzenia upływu daty ważności należy go wymienić w autoryzowanym punkcie serwisowym. Po zakończeniu czynności konserwacyjnych należy przeprowadzić test szczelności połączeń. Test szczelności wykonywać przynajmniej raz w miesiącu i po każdej wymianie butli. Przynajmniej raz do roku, zalecany jest przegląd techniczny, najlepiej przed każdym sezonem grzewczym.

## Przeprowadzaj regularne sprawdzanie wycieków gazu

Odłącz zasilanie gazowe od razu gdy wyczujesz zapach gazu i skontaktuj się ze specjalistą w celu konserwacji i naprawy. Nie próbuj sprawdzać wycieku gazu za pomocą ognia. Tymczasowo możesz powąchać lub użyć wody z mydłem, aby sprawdzić miejsce wycieku.

## Przechowywanie

- Odłącz butlę gazową od piecyka.
- Butlę gazową przechowuj w dobrze wentylowanym pomieszczeniu. Trzymaj ją z dala od łatwopalnych, wybuchowych i rozgrzanych materiałów, najlepiej poza domem. Ponadto nie należy jej nigdy przechowywać w piwnicy ani na strychu.

Piecyk gazowy należy zabezpieczyć przed kurzem (najlepiej w oryginalnym opakowaniu) i przechowywać w suchym miejscu. Jeżeli zrezygnujesz z używania piecyka, zalecamy odłączenie go od butli gazowej.

## PROBLEMY I ICH ROZWIĄZANIA

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE PROBLEMU
1. Świeca zapłonowa nie zapala się automatycznie.	Brak iskry pomiędzy elektrodami.	(a) Sprawdź czy włącznik piezoelektryczny jest sprawny. (b) Sprawdź czy przewody elektryczne nie są uszkodzone.
2. Świeca zapłonowa nie zapala się automatycznie, ale punkty (a)–(e) są we właściwej pozycji; świeca zapala się od zapałki.	Niewłaściwa pozycja iskry względem strumienia gazu w świecy.	Popraw położenie iskrownika, tak aby iskra przeskakiwała przez strumień gazu.
3. Grzejnik nie włącza się po zdjęciu palca z przycisku zapłonu.	Zawór elektromagnetyczny zamyka się, gdy ogrzewacz jest włączony.	(a) Sprawdź czy czujnik termopary znajduje się w płomieniu zapłonowym. (b) Sprawdź połączenie między termoparą a zaworem. (c) Sprawdź termoparę. (d) Sprawdź zawór elektromagnetyczny.
4. Przy maksymalnym ustawieniu ogrzewania, promiennik nie pracuje z maksymalną mocą.	(a) Zatkana dysza. (b) Częściowo zatkany przewód doprowadzający gaz do dyszy.	(a) Odkręć i przetkaj zatkane dysze. (b) Odkręć dysze, odłącz przewód i przetkaj przewód.
5. Problemy z płomieniem przy przełączniku na pozycji 1, 2 lub 3.	(a) Silny strumień powietrza skierowany na promiennik. (b) Pozycja świecy zapłonowej.	(a) Przenieś ogrzewacz w miejsce nie narażone na podmuchy powietrza. (b) Ustaw świecę tak, aby opierała się o dolny róg pierwszego i drugiego promiennika.
6. Zapach spalin.	Brak elementu szamotowego.	Sprawdź czy nie ma ubytków na obrzeżach promienników. Zastąp ewentualne braki elementów za pomocą glinki ogniotrwałej i pozostaw do wyschnięcia na 24 godziny.



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

**Piecyk gazowy w zestawie z reduktorem i wężem**  
**Typ: G80435 , Model: DA-201**

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:  
2016/426 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe oraz  
uchylenia dyrektywy 2009/142/WE  
oraz norm EN 449:2002+A1:2007  
jest zgodny z certyfikatem typu WE nr 2531-GAR-CGC10403 z dnia 10.07.2018  
wydanego przez DBI Certification A/S  
Jernholmen 12  
DK-2650 Hvidovre  
Country : Denmark

Phone : +45 3634 9000

Fax : -

Email : [info@dbicertification.dk](mailto:info@dbicertification.dk)

Website : -

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2351

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony  
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej  
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 31.05.2022

Miejsce i data wystawienia

**Larysa Kowalczyk**

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

### **Regulator piecyka gazowego** **Model: C31-37**

spełnia wymagania Parlamentu Europejskiego i Rady:  
2016/426 z dnia 9 marca 2016 r. w sprawie urządzeń spalających paliwa gazowe oraz  
uchylenia dyrektywy 2009/142/WE  
oraz normy EN 16129:2013  
jest zgodny z certyfikatem typu WE nr 2531CS-0085 REV. 00 z dnia 21.04.2018  
wydanego przez DBI Certification A/S  
Jernholmen 12  
DK-2650 Hvidovre  
Country : Denmark  
Phone : +45 3634 9000  
Fax : -  
Email : [info@dbicertification.dk](mailto:info@dbicertification.dk)  
Website : -  
Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 2531

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony  
lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej  
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 31.05.2022  
Miejsce i data wystawienia

**Larysa Kowalczyk**  
Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



Dwie ostatnie cyfry roku naniesienia oznaczenia CE - 22

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

**GEKO Sp z o.o. Sp K. Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
deklaruje z pełną odpowiedzialnością, że:

### Przewód gazowy

spełnia wymagania norm Parlamentu Europejskiego i Rady:

BS EN 16436-1:2014+A2:2018

jest zgodny z certyfikatem typu WE nr 701194-3R1 z dnia 13.03.2019

wydanego przez KIWA LTD T/A KIWA GASTEC

Kiwa House Malvern View Business Park Stella Way Bishops Cleeve

Cheltenham GL52 7DQ

Country : United Kingdom

Phone : +44:1242:677877

Fax : +44:1242:676506

Email : uk.service@kiwa.com

Website : www.kiwa.com

Numer identyfikacyjny jednostki notyfikowanej: 0558

Niniejsza Deklaracja Zgodności WE traci swoją ważność, jeżeli produkt zostanie zmieniony lub przebudowany bez zgody producenta.

**Za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej  
odpowiada:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

Kietlin, 31.05.2022

Miejsce i data wystawienia

**Larysa Kowalczyk**

Nazwisko, imię i stanowisko osoby upoważnionej



# ENGLISH

## **WARNING!!!**

**The ongoing development of the products may mean that the content of the user guide can change without notice.**

**These differences cannot be the basis for complaint.**

Model	DA-201
Gas [G30]	propan/butan
Category	I3 B/P
Gas pressure [mbar]	37
Power consumption [kW]	1.5/2.8/4.2
Gas consumption [g/h]	max 305
Ignition	piezoelectric
Reducer	571
Inlet pressure [bar]	0,3-16
Outlet pressure from reducer [mbar]	37
Reducer capacity [kg/h]	1,5
Working temperature [°C]	-20÷50
Inlet connection	G1, G2, G4, G5, G7, G8, G10, G11, G12, G13
Outlet connection	H1, H4, H50, H51, H53

## General information and application

The power of the heating system can be adjusted according to your preferences using the knob on the control panel.

The ceramic gas stove is intended for heating home rooms. The stove may only be installed vertically in well-ventilated rooms. It is handy and easy to install, efficient and economical to use thanks to minimal heat loss, high heating power and maximum comfortable heat distribution.

## Important information

Before using the stove, read the operating instructions carefully.

These operating instructions contain important safety information as well as instructions for the correct use and maintenance of the machine.

Keep the operating manual together with the warranty card, sales receipt and, if possible, the packaging.

The purchased stove may differ slightly from that described in the manual, but it does not affect the method of use.

*Before use, please read the instruction manual carefully!*

The stove may only be installed if it complies with local regulations, laws and standards.

Install the stove in accordance with the instructions in the installation manual.

This stove has been manufactured in accordance with CE safety standards. Nevertheless, care should be taken as with all other heating devices.

The device is intended for reheating. Therefore, it cannot be used as the main source of heat.

The stove may only be used in dry, dust-free places. It must not be used in camping vehicles.

Make sure correct gas is used and gas cylinders are not exposed to extreme heat or sudden changes of temperature. Always store gas cylinders in a cool, dry and dark place.

Always use an appropriate low pressure reducer. If in doubt, contact your distributor.

Do not use the stove in places where harmful gases or vapors can be obtained (e.g. fumes or paint vapors).

Placing the stove too close to flammable materials creates a risk of fire.

The stove becomes very hot when in use. Do not cover the device (risk of fire). Avoid contact with the grille.

Do not move the stove when it is on or hot.

Do not replace the gas cylinder or repair the stove when it is on or hot.

Do not put your hands, fingers or any objects into the openings of the stove.

To avoid injury and fire, keep people and animals at a safe distance from the heater element.

As with any heating appliance, be vigilant when children or pets are in the vicinity of the stove for safety reasons.

Remember to always remind children that there is a stove on in the room.

The stove has a grill on the front to reduce the risk of fire and injuries. It is the burner protection grille and under no circumstances should it be removed.

Close the gas cylinder after use.

Turn off the stove before going to bed.

Repairs and / or maintenance should only be performed by qualified service technicians.

Follow the recommendations regarding the use and maintenance of the stove contained in its

manual.

Follow the gas leak detection instructions in this manual.

## Security

The stove should always be used in a ventilated room. Provide plenty of fresh air, never close doors and windows. This will ensure efficient combustion and a comfortable environment.

Ceramic tiles activated	Room size	Ventilation area
1	30 m <sup>3</sup>	> 38cm <sup>2</sup>
2	58 m <sup>3</sup>	> 73 cm <sup>2</sup>
3	84 m <sup>3</sup>	> 106 cm <sup>2</sup>

Always place the stove in such a way that it points towards the center of the room.

Do not move the stove while facing it.

Do not move the stove from one room to another while it is on.

Be careful that small children and elderly people, in particular, do not touch the hot parts of the stove.

Never dry clothes on the stove or on the metal grill.

Keep a distance of at least one meter between the stove and flammable materials.

Never use the gas heater in the bathroom, bedroom or caravan. Toxic gases can pose a serious health risk in these situations.

Never use or store solvents and spray cans near the stove, even when it is turned off.

Never throw rubbish, such as cigarette butts, etc. into the stove.

This affects the combustion process and can lead to the formation of hazardous pollutants.

Make sure that the rooms where the gas heater is used have good ventilation.

Remember not to leave any paper, rubbish or other flammable objects around the stove.

Place the stove on a flat, hard, non-flammable surface.

Do not place it on a carpet or near bedding, curtains, on a table or counter.

When leaving the room, turn off the stove and never leave it on, going to sleep or leaving the house.

Always use an approved power cord, plug and socket with an appropriate rating and protect them against moisture and water. After use, always turn off the gas valve (main valve) and remove the plug from the socket.

## Security protection system

A metal protective grille that covers the top of the ceramic tiles will prevent touching their very hot surfaces. Under no circumstances should you remove the grill. A barbecue is not enough to protect children, never leave your child alone in the room. Under no circumstances touch the safety devices and the burner.

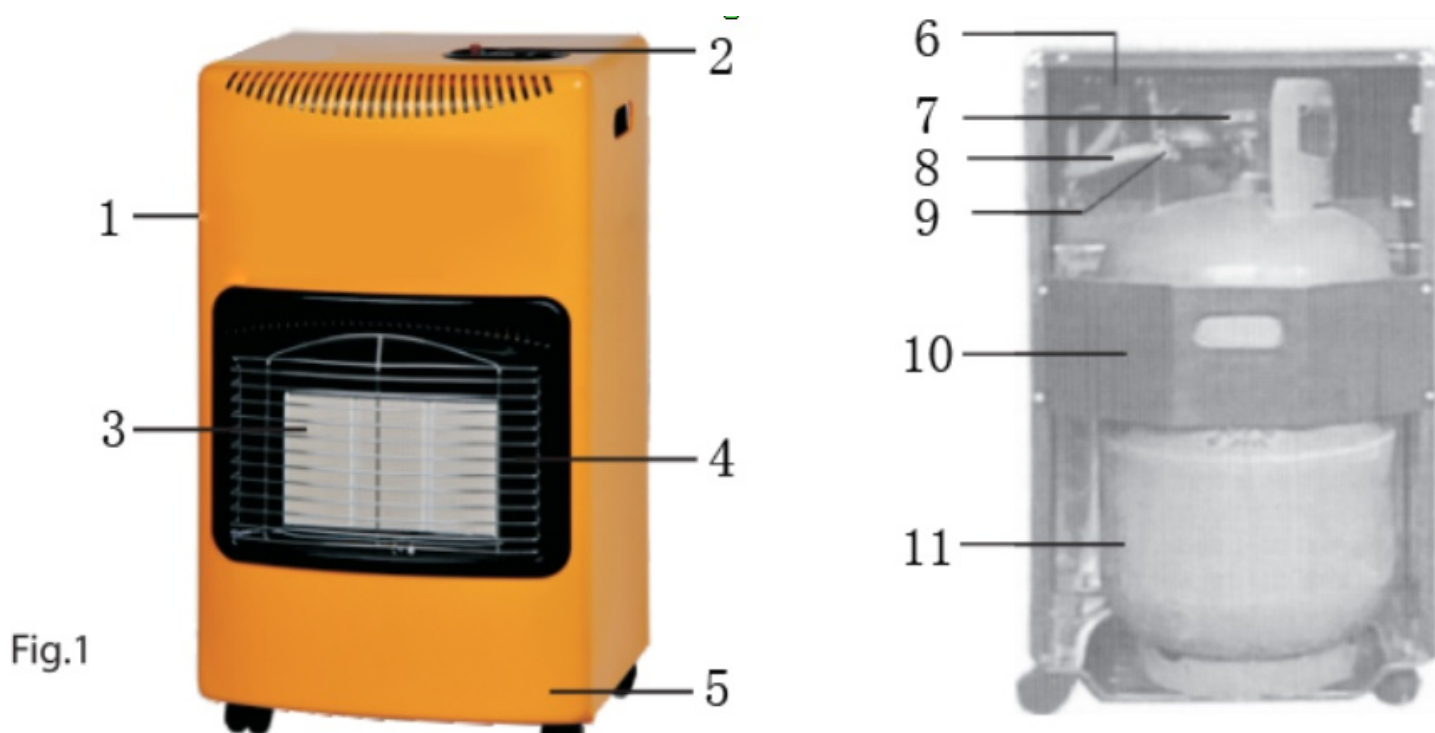
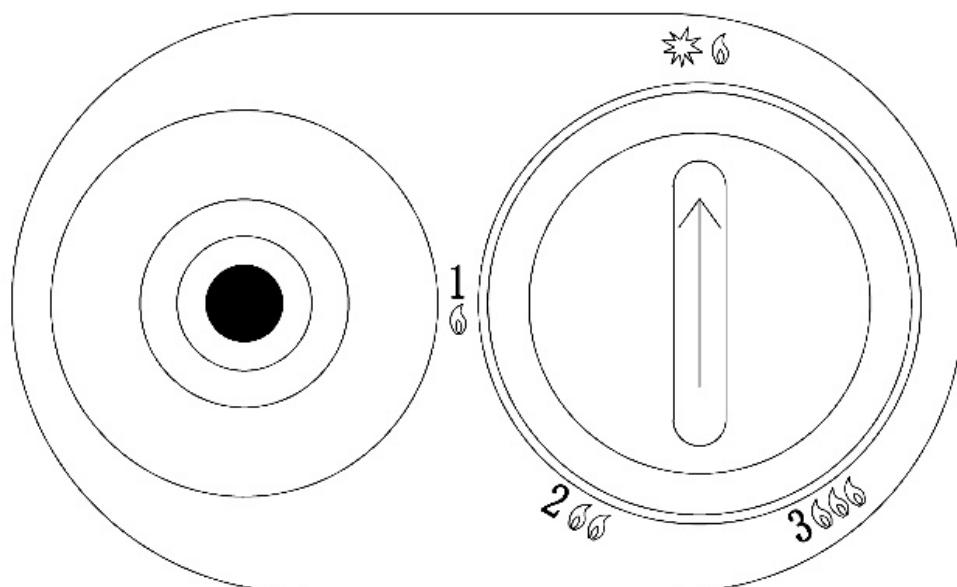


Fig.1

1. Heater body 2. Control panel 3. Ceramic gas-fired burner 4. Protective face grate 5. Support wheels 6. Gas valve 7. Gas container valve 8. Gas hose (maximum length: 50 cm) 9. Gas pressure regulator 10. Gas cylinder clamp

## Panel sterowania



## Combustion control

High: Press control knob lightly and rotate it to the position of triple spot. Three heat settings will be activated.

Medium: Press control knob lightly and rotate it to the position of double spot. Two heat settings will be activated.

Low: Press control knob lightly and rotate it to the position of single spot. The central ceramic tile will be lit up.

## Preparation

1. Carefully remove the heater from the package.
2. Make sure that the heating elements and other parts of the appliance have no remaining crumbles of packing foam plastic or other debris.
3. Carefully install the enclosed gas hose not twisting or breaking it. For that, push on one end of the hose onto the gas valve connector (Nozzle), while the other end onto the connector of the enclosed gas pressure regulator. Secure the hose ends on the connectors with jubilee clips.
4. Install a paronite/rubber spacer inside the cap nut checking its integrity beforehand and then carefully screw the nut on the outlet of an already prepared gas cylinder having appropriate capacity (a gas cylinder is not included in the delivery set and purchased separately). Twisting of the hose is strongly not allowed.
5. Slowly turning the gas pressure controller (cylinder check valve), make sure that no gas leakage are present. For that:
  - Lubricate all joints with soapy water. Gas leaks cause formation of bubbles in permeable places.
  - NEVER USE MATCHES OR LIGHTER FOR GAS LEAKAGE CHECKS.If you find a gas leak, shut off the gas supply at the gas container valve and contact your dealer or manufacturer's service center.
6. Install the gas cylinder to the dedicated place inside the appliance and secure with the clamp.
7. Carry the heater to the supposed place of operation observing the rules and precautions described in this Instruction manual.
8. The appliance is ready for work.

## ATTENTION! NEVER USE MATCHES OR LIGHTERS TO CHECK FOR A GAS LEAK.

Connection to a gas cylinder.

1. Place the device on an even surface
2. Unscrew the rear panel securing the cylinder
3. Place the gas cylinder in the cylinder area at the rear of the stove, so that the cylinder valve outlet is facing the outside of the combustion chamber.
4. Connect the regulator connected to the gas pipe to the cylinder by tightening the nut securing the regulator in a manner ensuring tightness of the connection.
5. Then check the tightness of the connection. If the leak test showed no gas leakage, tighten the panel securing the cylinder against sliding out of the rear chamber of the stove to the stove housing.

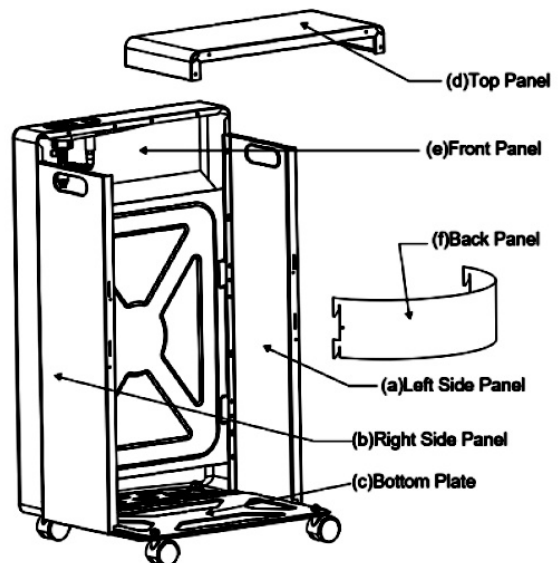
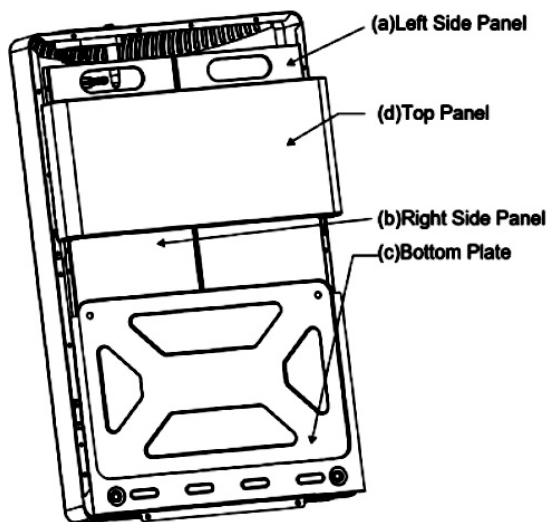
## Leak test






After completing the assembly, unscrew the valve on the cylinder and check the connections with a leakage tester, in the absence of a leakage tester, check the tightness using foaming preparations available on the market or using soapy water. The appearance of bubbles, bubbles or gas bubbles indicates a leak in the connection - such a connection should be corrected and the test should be repeated.

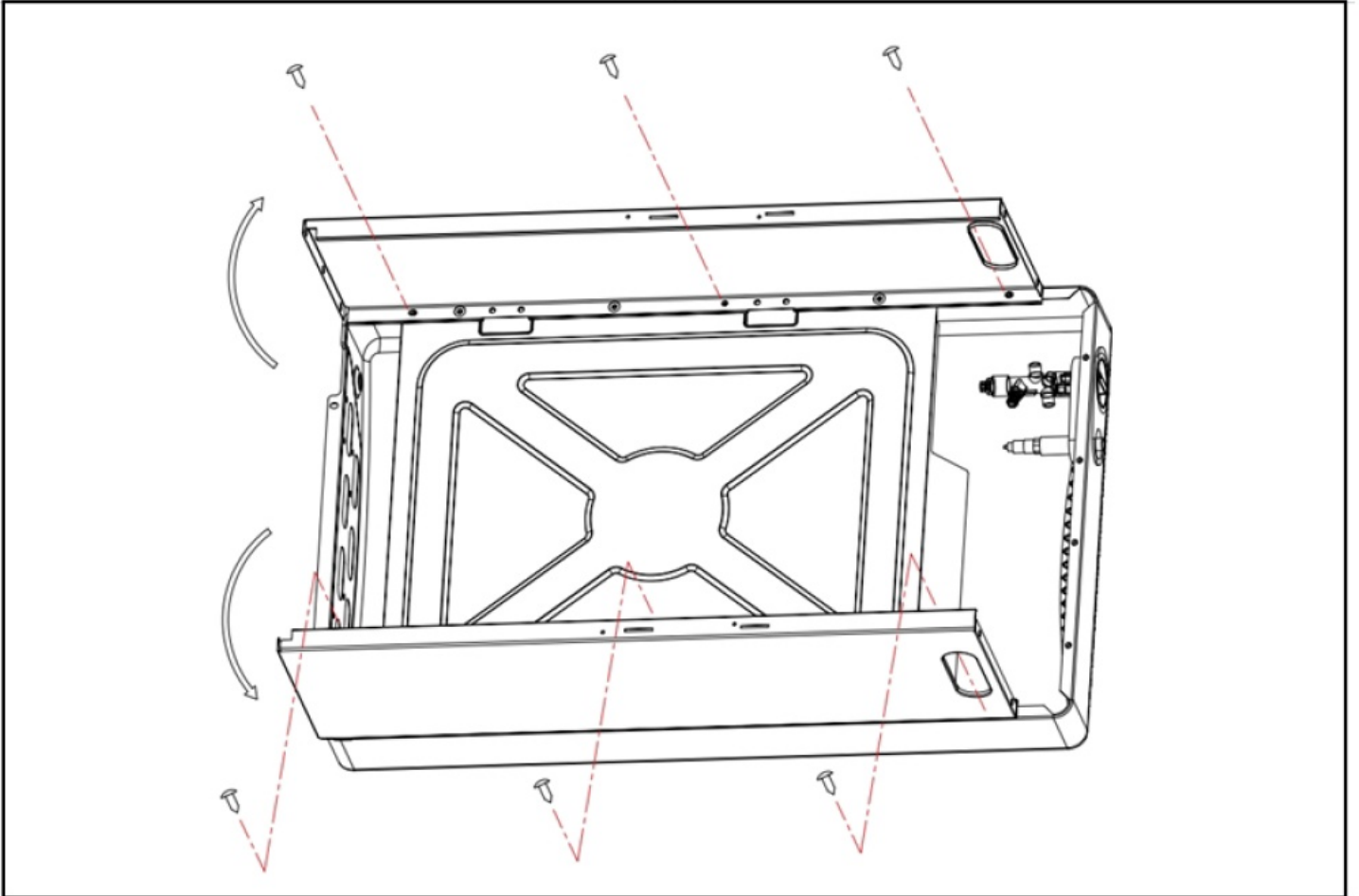
## Actions in the event of a gas leak:

- immediately close the cylinder valve,
- extinguish all sources of fire,
- ventilate the room in order to dilute the gas concentration,
- remove the cause of the leak,



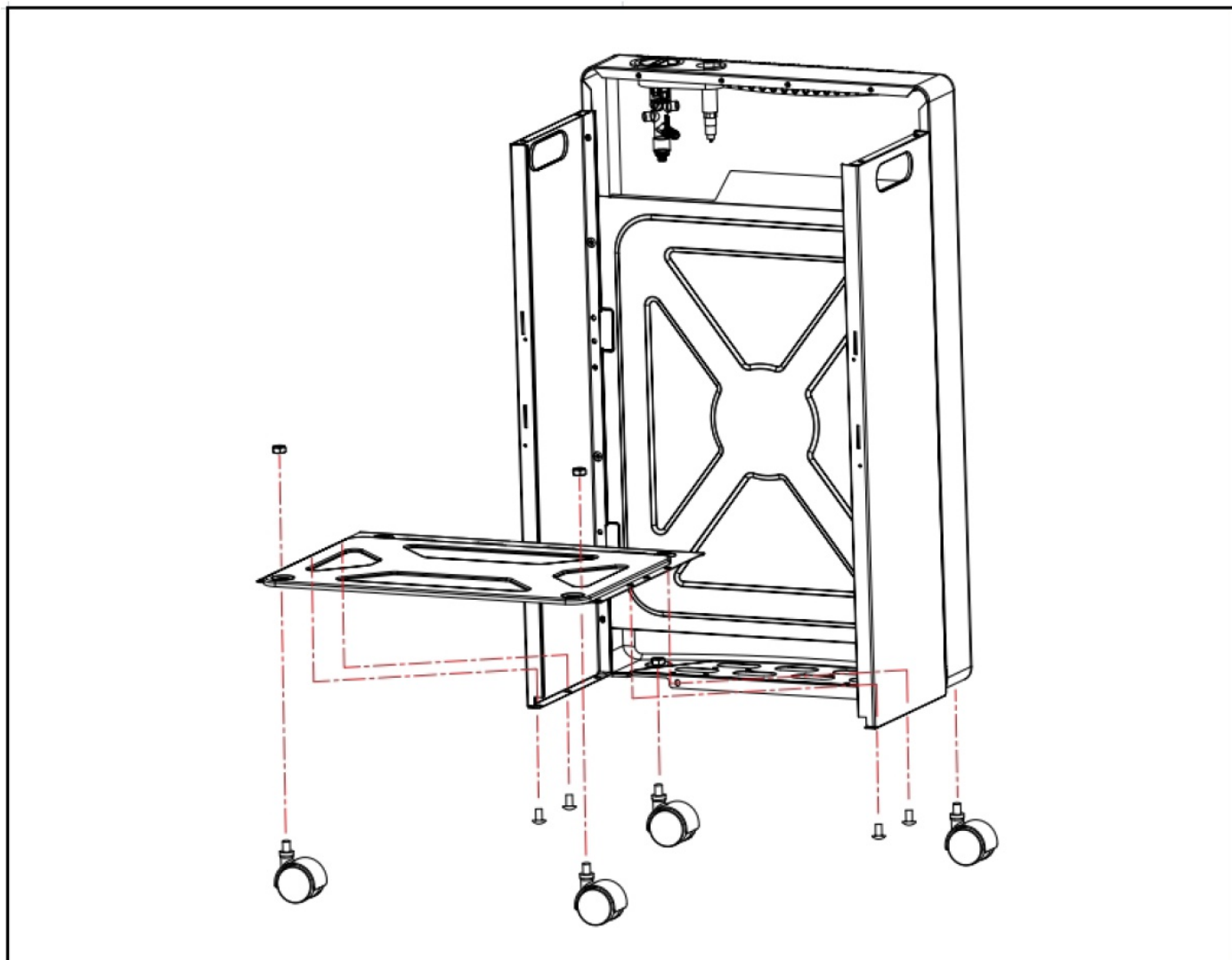


Tools Name		Qty
Screw ST4*8		16pcs
Screw M5*8		4pcs
Nut M8		2pcs
Wheel		4pcs
Plastic Control Knob		1pc

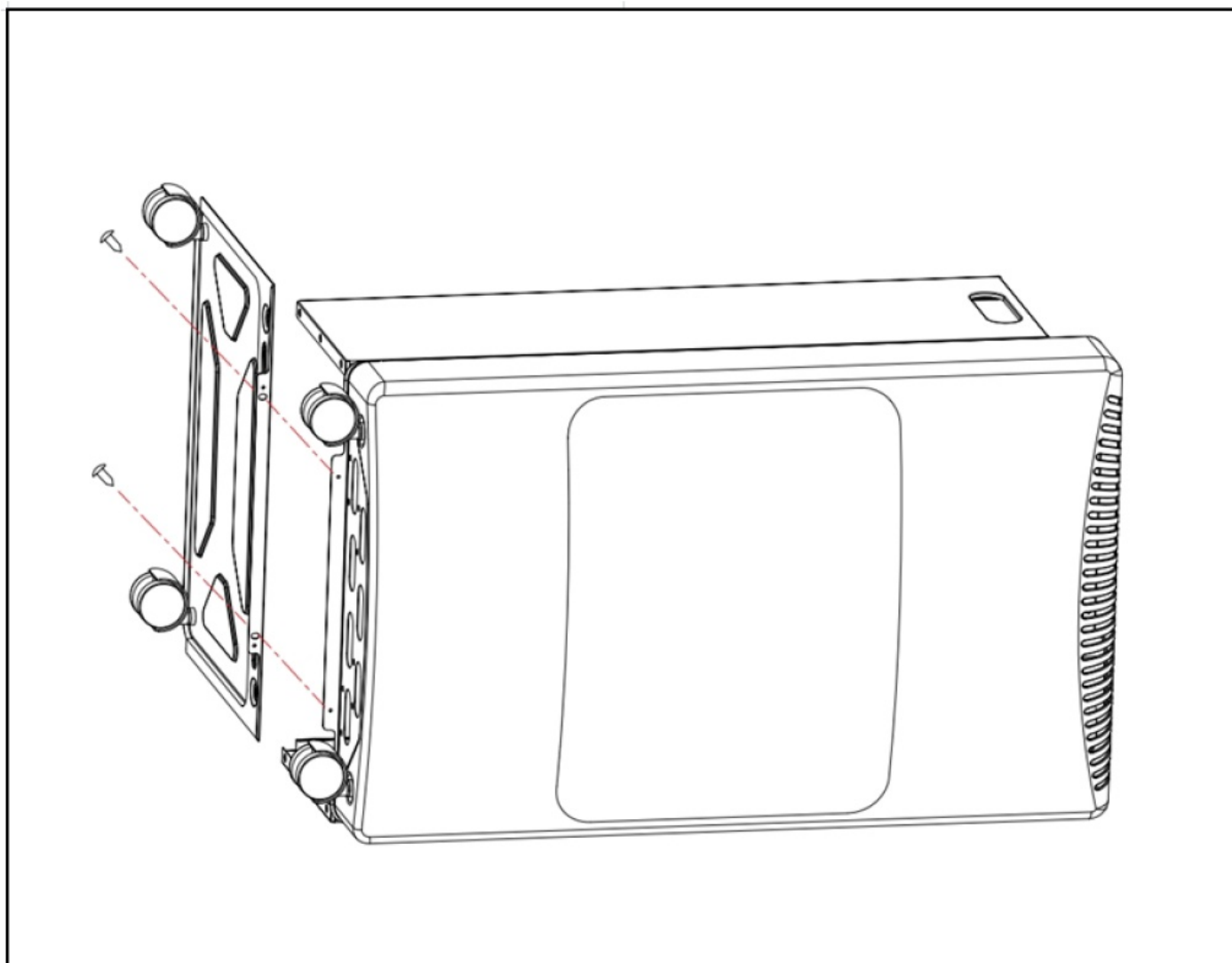


**(Figure 2)**

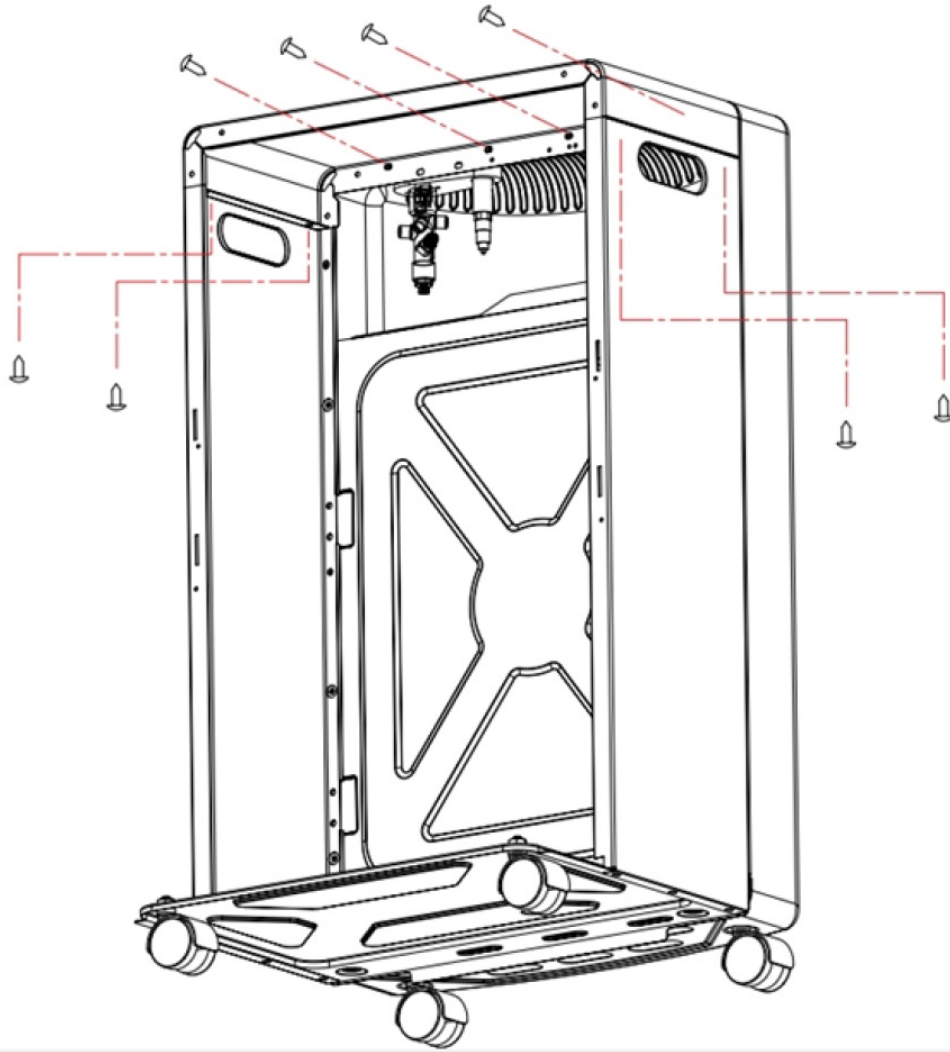




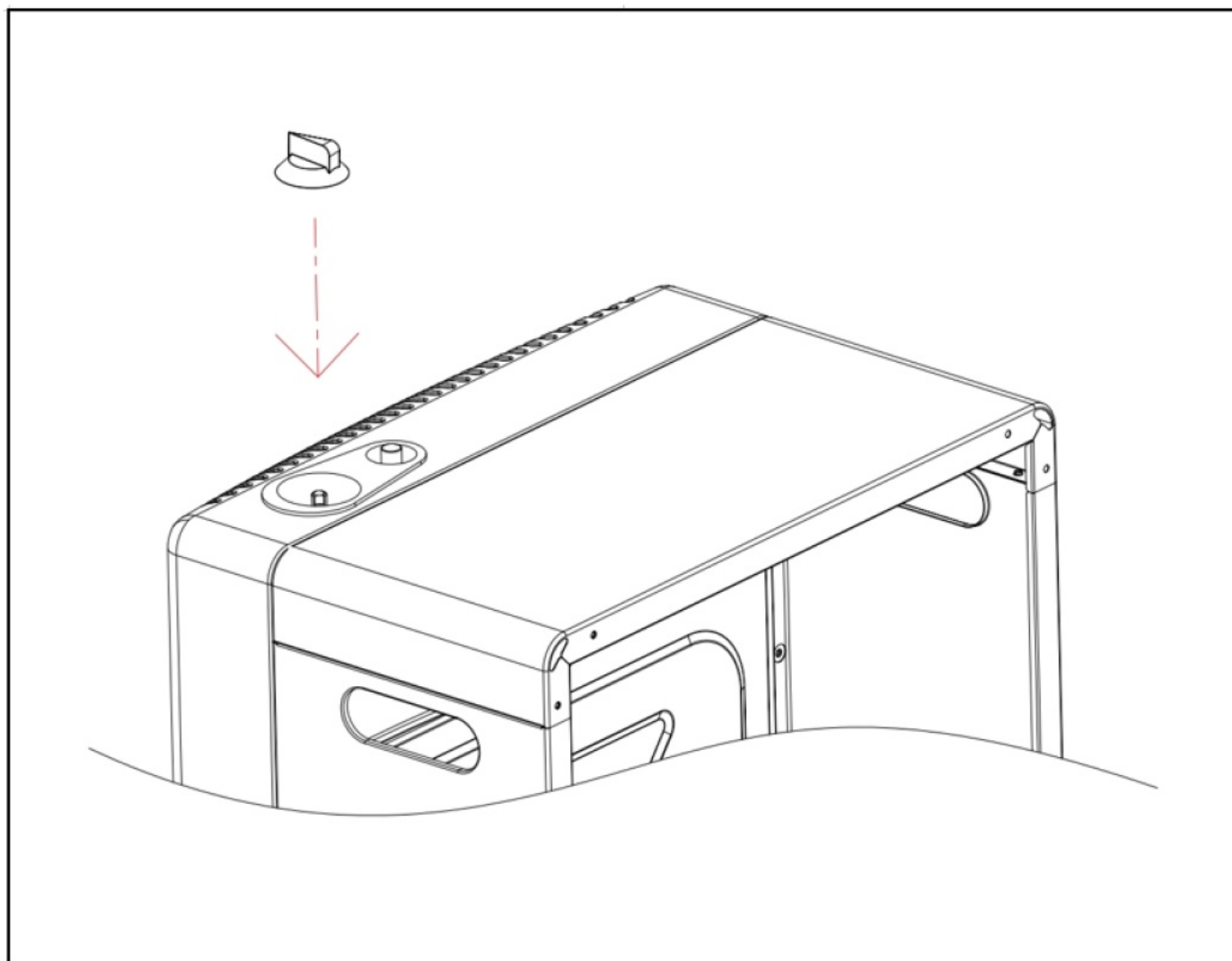
**(Figure 3)**



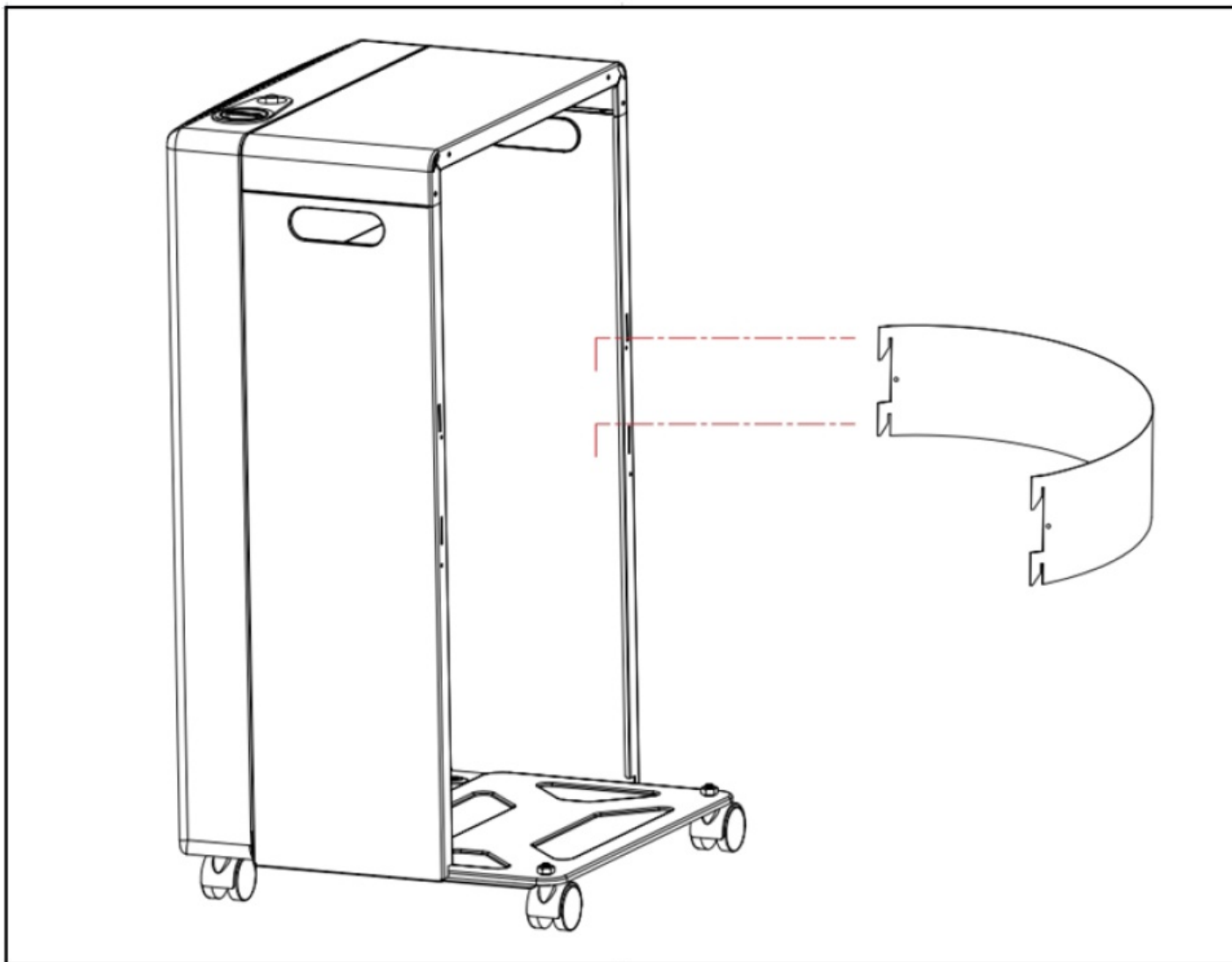
**(Figure 4)**



**(Figure 5)**



**(Figure 6)**



**(Figure 7)**

## **Maintenance activities**

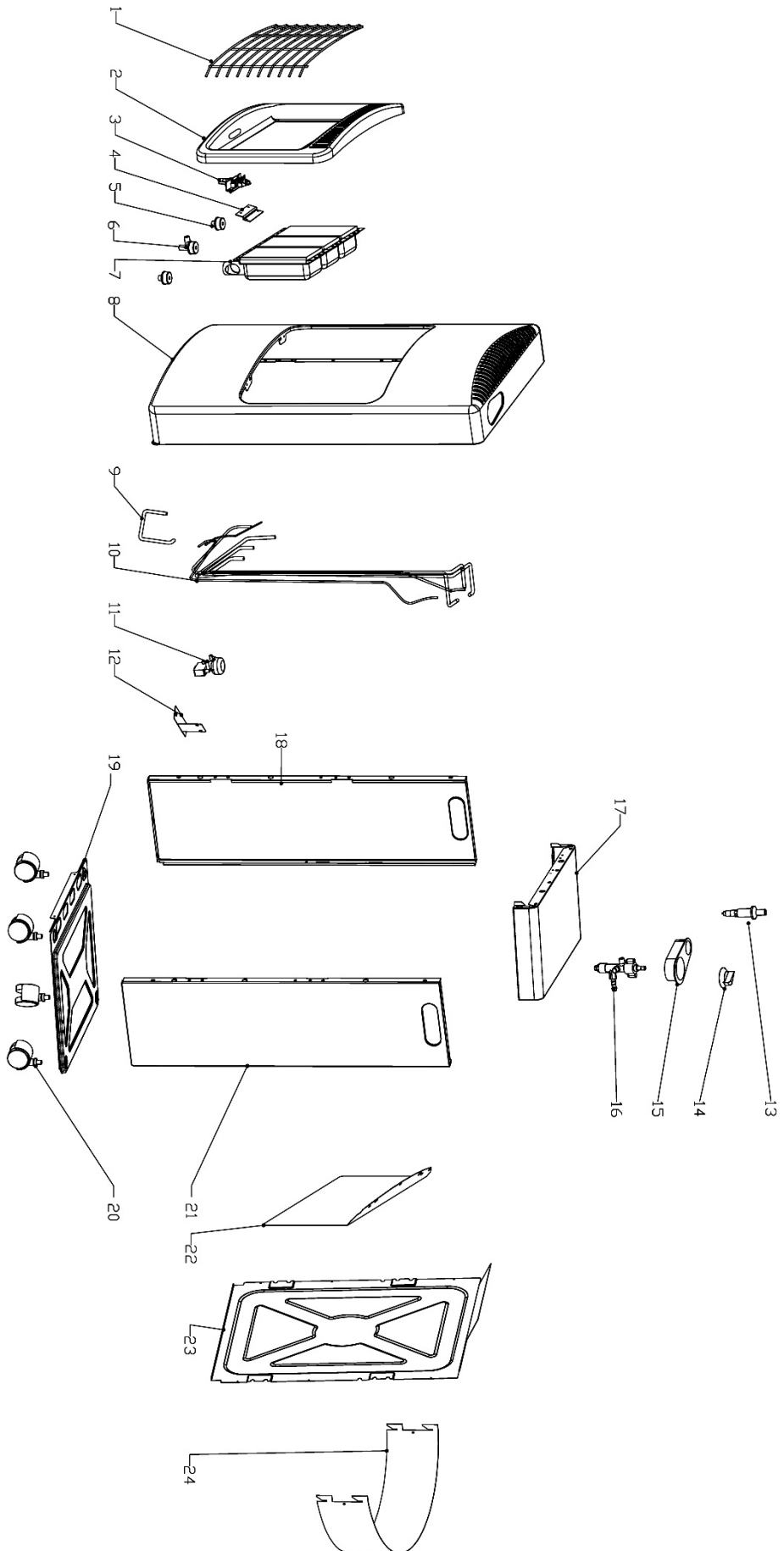
Maintenance work should be performed after the gas heater has completely cooled down. Make sure the gas supply is turned off and the gas valve knob is closed. Regularly check the quality of connections, in the event that the hose is damaged due to cracks, abrasions or the expiry date is found, it should be replaced at an authorized service point. After completing the maintenance activities, perform a leak test of connections. Perform the leak test at least once a month and after each cylinder change. A technical inspection is recommended at least once a year, preferably before each heating season.

### **Perform regular gas leak checks**

Disconnect the gas supply as soon as you smell gas and contact a specialist for maintenance and repair. Do not try to check gas leakage with fire. Temporarily, you can smell or use soapy water to check the leak site.

## **Storage**

- Disconnect the gas cylinder from the stove.
- Store the gas cylinder in a well-ventilated room. Keep it away from flammable, explosive and hot materials, preferably outside the home. In addition, it should never be stored in a basement or attic. The gas stove should be protected against dust (preferably in its original packaging) and stored in a dry place. If you decide not to use the stove, we recommend that you disconnect it from the gas cylinder. Also cut off the rubber hose and make sure that all dangerous parts that children might play with are removed.



24	rear cover	1			
23	heat shield for cylinder	1			
22	heat shield for burner	1			
21	left panel of cabinet	1			
20	wheel	4			
19	base plate	1			
18	right panel of cabinet	1			
17	top panel of cabinet	1			
16	valve	1			
15	plastic control base	1			
14	knob	1			
13	ignitor	1			
12	tip over switch bracket	1			

11	tip over switch	1			
10	gas pipe	1			
9	QDS pipe	1			
8	front panel	1			
7	burner assy	1			
6	double nozzle	1			
5	single nozzle	2			
4	QDS bracket	1			
3	QDS	1			
2	enamel reflector	1			
1	guard grill	1			



This product was CE marked - 22

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

**GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
declare under our own responsibility that the product:

**Gas stove with reducer and hose**  
**Type: G80435, Model: DA-201**

meets the requirements of the European Parliament and the Council:  
2016/426 of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels and repealing Directive  
2009/142 / EC  
and standards EN 449: 2002 + A1: 2007  
complies with the EC type certificate No. 2531-GAR-CGC10403 of 10.07.2018  
issued by DBI Certification A / S  
Jernholmen 12  
DK-2650 Hvidovre  
Country: Denmark

Phone: +45 3634 9000  
Fax: -

Email: [info@dbicertification.dk](mailto:info@dbicertification.dk)  
Website: -

Identification number of the notified body: 2351

**The declaration of conformity becomes invalid  
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the  
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

**Larysa Kowalczyk**  
Authorised person

Kietlin, 31.05.2022  
Place and date





This product was CE marked - 22

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

**GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
declare under our own responsibility that the product:

**Gas heater regulator**  
**Model: C31-37**

meets the requirements of the European Parliament and the Council:  
2016/426 of 9 March 2016 on appliances burning gaseous fuels and repealing Directive  
2009/142 / EC  
and the standard EN 16129: 2013  
complies with the EC type certificate No. 2531CS-0085 REV. 00 of April 21, 2018  
issued by DBI Certification A / S  
Jernholmen 12  
DK-2650 Hvidovre  
Country: Denmark  
Phone: +45 3634 9000  
Fax: -  
Email: [info@dbicertification.dk](mailto:info@dbicertification.dk)  
Website: -  
Identification number of the notified body: 2531

**The declaration of conformity becomes invalid  
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the  
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

**Larysa Kowalczyk**  
Authorised person

Kietlin, 31.05.2022  
Place and date



This product was CE marked - 22

## CE DECLARATION OF CONFORMITY

**GEKO Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko**  
declare under our own responsibility that the product:

### Gas Hose

meets the requirements of the standards of the European Parliament and of the Council:

BS EN 16436-1: 2014 + A2: 2018

complies with the EC type certificate No. 701194-3R1 of March 13, 2019

issued by KIWA LTD T / A KIWA GASTEC

Kiwa House Malvern View Business Park Stella Way Bishops Cleeve

Cheltenham GL52 7DQ

Country: United Kingdom

Phone: +44: 1242: 677877

Fax: +44: 1242: 676506

Email: [uk.service@kiwa.com](mailto:uk.service@kiwa.com)

Website: [www.kiwa.com](http://www.kiwa.com)

Identification number of the notified body: 0558

**The declaration of conformity becomes invalid  
when the product has been modified without producer's agreement.**

**Name and address of the person authorised to compile the  
technical file:**

Larysa Kowalczyk, Kietlin, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko.

**Larysa Kowalczyk**

Authorised person

Kietlin, 31.05.2022

Place and date



**Gwarant** GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k. z siedzibą w Kietlinie, ul. Spacerowa 3, 97-500 Radomsko, wpisana do rejestru przedsiębiorców Krajowego Rejestru Sądowego przez Sąd Rejonowy dla Łodzi Śródmieścia w Łodzi, XX Wydział Krajowego Rejestru Sądowego, pod numerem KRS 0000815242, posiadająca numer NIP 7722420459 udziela Kupującemu gwarancji na sprawne działanie wprowadzanych przez siebie do obrotu produktów na następujących zasadach:

1. Okres ochrony gwarancyjnej rozpoczyna się w dniu zakupu/wydania towaru i wynosi:
  - a. zakup konsumencki - 2 lata: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
  - b. zakup komercyjny - 1 rok: dla wszystkich urządzeń objętych ochroną gwarancyjną, z wyjątkiem akumulatorów, na które udzielamy 6-miesięcznej gwarancji
3. Zakup konsumencki w rozumieniu ustawy z dnia 30 maja 2014r. o prawach konsumenta. (Dz.U. 2014poz. 827) jest to zakup dokonywany przez osobę fizyczną dokonującą z przedsiębiorcą czynności prawnej niezwiązanej bezpośrednio z jej działalnością gospodarczą lub zawodową.
4. Okres gwarancji nie wydłuża się z powodu świadczenia gwarancyjnego. Obowiązuje to także dla wymienionych lub naprawionych części. Naprawy przypadające po upływie okresu gwarancji są odpłatne.
5. Na wykonane naprawy odpłatne gwarant udziela 3 miesięcznej gwarancji pod warunkiem dokonania naprawy w warsztacie gwaranta.

1. Gwarancja - stanowi zobowiązanie gwaranta do nieodpłatnego usunięcia wad fizycznych wyrobu (materiałowych, montażowych).
2. Gwarant za pośrednictwem centralnego punktu serwisowego ustosunkuje się do zgłaszanych przez reklamującego roszczeń w terminie 14 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu, a usunięcie wady w przypadku jej zakwalifikowania do bezpłatnej obsługi gwarancyjnej nastąpi nie później niż w ciągu 30 dni od przyjęcia urządzenia do serwisu.
3. Okres naprawy może ulec wydłużeniu w przypadku konieczności pozyskania części zamiennych.

1. Gwarancja obejmuje wszystkie uszkodzenia powstałe w okresie obowiązywania gwarancji wynikające z ujawnienia się w tym okresie ukrytych wad materiałowych, montażowych lub technologicznych.
2. Gwarancji nie podlegają uszkodzenia urządzenia powstałe z powodu:
  - a. niewłaściwego transportu i magazynowania;
  - b. niezgodnej z instrukcjami instalacji, uruchomienia, eksploatacji i konserwacji, oraz w przypadku niewłaściwego doboru narzędzia/osprzętu;
  - c. działania czynników zewnętrznych lub osób trzecich, w szczególności: działania siły wyższej (piorun, pożar, powódzie, trzęsienia ziemi, działania wojenne, zamieszki i zamachy);
  - d. innych uszkodzeń powstałych nie z winy producenta
3. Gwarancja traci ważność w przypadku: zmian konstrukcyjnych lub przeróbek dokonanych przez użytkownika, prób napraw i regulacji nieprzewidzianych w instrukcji obsługi, zaniechania przeglądów eksploatacyjno-konserwacyjnych, stosowanie nieodpowiednich części zamiennych i materiałów eksploatacyjnych.

4. Gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne oraz ulegające zużyciu w trakcie okresu obowiązywania gwarancji, takie jak:

- elementy eksploatacyjne: bębny i szczęki sprzęgła, filtry, głowice żyłkowe, koła, linki rozrusznika, listwy tnące, łańcuchy tnące i prowadnice, noże tnące, paski napędowe, sprzęgła i tarcze cierne, śruby bezpieczeństwa, świece zapłonowe, tarcze, żarówki;
- elementy silnika: cylindry, łożyska, membrany gaźników, panewki, pierścienie, tłoki, wał korbowy;
- elementy skrzyni biegów/przekładni: koła zębate, łańcuchy, pompy hydrauliczne;
- pozostałe elementy eksploatacyjne: amortyzatory, bezpieczniki przeciążeniowe, ciągną i linki sterujące, koła zębate, łożyska, panewki, piasty noża, szczotki węglowe, wpusty zabezpieczające;
- elementy niewymienione w niniejszej karcie gwarancyjnej, a które w sposób oczywisty zużywają się w trakcie pracy.

5. Wymienione w ramach naprawy gwarancyjnej części zamienne są własnością gwaranta.

6. W zakres naprawy gwarancyjnej nie wchodzi czynności regulacyjne oraz konserwacyjne. Serwis ma prawo pobrać opłatę za dokonanie czynności konserwacyjnych, które należą do obowiązków użytkownika, a wymagają ich dokonania przed przystąpieniem do naprawy.

7. Gwarancja nie obejmuje ewentualnych szkód wyrządzonych bezpośrednio lub pośrednio osobom lub rzeczom z powodu usterek w urządzeniu lub wynikłych z przedłużonego przestoju pracy urządzenia.

8. Ewentualne uszkodzenia powstałe podczas transportu powinny zostać natychmiastowo zgłoszone przewoźnikowi pod groźbą utraty gwarancji.

9. Gwarancja ta jest oferowana dodatkowo i nie ogranicza praw określonych przez obecne i przyszłe ustawy. W szczególności nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień wynikających z tytułu przepisów o rękojmi za wady fizyczne rzeczy.

#### **IV. ZGŁOSZENIE GWARANCYJNE**

1. Naprawy gwarancyjne na terenie Polski wykonywane są wyłącznie przez Serwis GEKO

2. Warunkiem skorzystania ze świadczeń gwarancyjnych jest zgłoszenie reklamacji i dostarczenie przez nabywcę kompletnego urządzenia z całym osprzętem (np. łańcuch tnący, prowadnica, tarcza tnąca, noże, głowica żyłkowa, szelki) **wraz z dokumentem zakupu lub innym dokumentem potwierdzającym zakup.**

3. Zgłoszenia naprawy gwarancyjnej dokonuje się na formularzu „PROTOKÓŁ/ZLECENIE NAPRAWY” dołączonym do niniejszej umowy gwarancyjnej. Formularz protokołu można również pobrać ze strony internetowej: <http://b2b.geko.pl>. Protokół musi w szczególności zawierać dokładny opis usterki lub niesprawności urządzenia. Zgłaszający reklamację winien również podać w celach korespondencyjnych swoje dane osobowe: imię i nazwisko, adres, nr telefonu.

4. W przypadku niespełnienia któregoś z warunków określonych 2 i 3, przyjmujący reklamację ma prawo odmówić przyjęcia urządzenia do naprawy i zwrócić do zgłaszającego na jego koszt.

5. W przypadku stwierdzenia wady urządzenie wraz z wymienionymi wyżej dokumentami należy przekazać do miejsca zakupu lub przesłać do centralnego punktu serwisowego GEKO na adres: GEKO Spółka z ograniczoną odpowiedzialnością Sp.k., ul. Spacerowa 3, 97-500 Kietlin.

6. W przypadku wysyłki do punktu serwisowego nabywca jest obowiązany przesyłkę właściwie opakować, a także oddać ją Kurierowi w stanie umożliwiającym jej prawidłowy transport (należy usunąć płyny eksploatacyjne). W szczególności opakowanie powinno: być odpowiednio zamknięte, uniemożliwiające dostęp do zawartości przesyłki osobom niepowołanym; być odpowiednio wytrzymałe stosownie do wagi i zawartości przesyłki; posiadać zabezpieczenia wewnętrzne, uniemożliwiające przemieszczanie się zawartości przesyłki.

7. Nabywca nie może żądać naprawy uszkodzonego urządzenia w miejscu użytkowania, nawet jeżeli urządzenie jest objęte obsługą gwarancyjną

8. Urządzenie należy dostarczyć do reklamacji czyste. Konieczność oczyszczenia narzędzia - w celach naprawy w serwisie - jest usługą płatną.

9. W przypadku naprawy odpłatnej lub nieuzasadnionego zgłoszenia reklamujący ponosi koszt weryfikacji uszkodzenia, ewentualnej naprawy, oraz koszty związane ze spedycją.

10. Naprawy pozagwarancyjne (odpłatne) są realizowane w oparciu o indywidualne uzgodnienia reklamującego z serwisem.

11. Aktualny cennik usług serwisowych można uzyskać jest pod numerem telefonu (+48) 698-642-358 lub drogą mailową: [serwis@geko.pl](mailto:serwis@geko.pl)

12. W sprawach nieuregulowanych warunkami niniejszej Karty Gwarancyjnej zastosowanie mają odpowiednie przepisy Kodeksu Cywilnego.

#### **INFORMACJA NA TEMAT PRZETWARZANIA DANYCH OSOBOWYCH W CELU REALIZACJI GWARANCJI I NAPRAWY SERWISOWEJ**

*Administratorem danych osobowych przetwarzanych w celu świadczenia gwarancji jest Gwarant (GEKO Sp. z o.o. Sp.k, email: [geko@geko.pl](mailto:geko@geko.pl), nr tel. (+48) 44 682 40 04). Pełna informacja na temat przetwarzania danych i praw, jakie Państwu przysługują dostępna jest na stronie: <https://b2b.geko.pl/polityka-prywatnosci>, 13*